

Mercredi 13 mai 2009

**La fabrique des savoirs  
en Afrique subsaharienne : Acteurs, lieux et usages**

**dans la longue durée**  
**COLLOQUE INTERNATIONAL**  
**13, 14, 15 MAI 2009**

SEDET (Université Paris Diderot – Paris 7)  
CEMAf (CNRS/U. Paris I/EPHE/U. de Provence)  
Université de Lyon (ENS-LSH, LARHRA)

**Lieu du colloque :**

Université Paris Diderot – Paris 7

**Site Paris Rive Gauche**

**Bâtiment de la Halle aux Farines**

Accès : 10-16 rue Françoise Dolto ou 9-15 Esplanade Vidal-Naquet  
75013 Paris

Métro ligne 14 : arrêt Bibliothèque F. Mitterrand

Bus : lignes 62, 89, 325

RER ligne C : arrêt Bibliothèque F. Mitterrand

Site internet : <http://sedet.dr2.cnrs.fr/>

**Avec le soutien de :**

**8H45 : Accueil des intervenants devant la salle des thèses**  
**9H-9H30 (Salle des thèses) : Introduction**

**9H30-12H45 : ATELIER 1 (Salle des thèses)**  
**CONSERVER, ARCHIVER, PATRIMONIALISER LES SAVOIRS**  
**Discutant : Bertrand HIRSCH (U. Paris 1, CEMAf)**

Anais **WION** (Cnrs, CEMAf Paris) : *Traducteurs et copistes éthiopiens, les petites mains méconnues de la fin du Moyen-Âge*

François **LE CADRE** (U. Paris 1, CEMAf) : *L'Évangile de Däbrä Kärbé, exemple de conservation de la mémoire et de l'histoire médiévale éthiopienne (XV<sup>e</sup> - XVI<sup>e</sup> siècles)*

Jean-Louis **TRIAUD** (U. de Provence, CEMAf) : *Tombouctou, une bibliothèque des savoirs*

10H30-11H : DISCUSSION

**PAUSE : 11H-11H15**

Jeremy **DELL** (University of Pennsylvania, USA) : *South Africa in the Sabel: Manuscript Preservation and Mali's Commerçants des Manuscrits*

Hélène **CHARTON** (CNRS, CEAN, Bordeaux) : *Les enjeux de l'ouverture d'une galerie d'histoire au musée de Nairobi*

Myriam **HOUSSAY-HOLSCHUCH** (ENS-LSH, PRODIG) : *Ghosts in the City: Savoirs mémoriels dans le Cape Town post-apartheid*

12H15-12H45 : DISCUSSION

**9H30-12H45 : ATELIER 2 (Salle 247E)**

**INTERMÉDIAIRES ET MÉDIATEURS DU SAVOIR (1)**

**Discutante : Catherine COQUERY-VIDROVITCH (U. Paris 7, SEDET)**

Benoît **BEUCHER** (U. Paris IV) : *L'« apprivoisement » réciproque ou la conquête par le savoir : collecte, circulation et traitement du renseignement entre les officiers français et les souverains moose de l'actuel Burkina Faso, 1888-1897*

Iris **SERI-HERSH** (U. de Provence, IREMAM) : *Towards Social Progress and Post-Imperial Modernity ? Colonial Politics of Literacy in the Anglo-Egyptian Sudan, 1946-1956*

Mathilde **LEDUC-GRIMALDI** (Musée Royal d'Afrique centrale, Belgique) : *"Said he" : Guides, interprètes, traducteurs et autres truchements au secours des voyageurs en Afrique équatoriale*

10H30-11H : DISCUSSION

**PAUSE : 11H-11H15**

Faranirina V. **RAJAONAH** (U. Paris 7, SEDET) : *La revue l'Union chrétienne des jeunes gens (1927-1931)*

Didier **NATVEL** (SEDET, Paris) : « *Défolkloriser l'Afrique* », transcender la ségrégation. *Artistes et intellectuels mozambicains de Lourenço Marques dans les années 1960*

Aderonke A. **ADESANYA** (U. d'Ibadan, Nigeria) : *Knowledge on the Streets and on the Move: Urban and Other Artists as Agencies of Popular Culture and Politics in African Spaces*

12H15-12H45 : DISCUSSION

**DEJEUNER : 12H45-14H15**

**14H15-16H15 : ATELIER 1 (Salle des thèses)**

**CULTURES ET USAGES DE L'ORALITE ET DE L'ECRITURE**

**Discutante** : Aïssatou **MBODJ-POUYE** (EHESS, Paris)

Cécile **VAN DEN AVENNE** (ENS-LSH, ICAR) : *Production d'un savoir linguistique en Afrique à époque coloniale. Le cas des premiers manuels de bambara.*

Alena **RETTOVA** (U. of London, Grande-Bretagne) : *La médialité et intermédialité du savoir en Afrique : le savoir philosophique entre tradition et modernité*

Marie-Eve **HUMERY** (EHESS, Paris) : *Lire et écrire en pulaar au Sénégal : le mouvement pulaar, lieu de toutes les résistances*

Emmanuel **ISNARD** (EHESS, Paris) : *La « boutique aux lettres » d'Adama. Étude anthropologique de l'écriture de lettres par un jeune villageois burkinabè.*

15H45-16H15 : DISCUSSION

**16H15-16H30 : PAUSE**

**14H15-16H15 : ATELIER 2 (Salle 247E)**

**LA DIMENSION SEXUEE DE LA TRANSMISSION DES SAVOIRS**

**Discutante** : Anne **HUGON** (U. Paris 1, CEMAf)

Uta **REUSTER-JAHN** (U. de Mayence, Allemagne) : *Sex and relationship advice in newspapers, tabloids and popular booklets in Tanzania*

Thomas **FOUQUET** (EHESS, Paris) : *Les savoirs en jeu dans la prostitution clandestine et du sexe transactionnel féminins à Dakar*

Joëlle **PALMIERI** (CEAN, Bordeaux) : *Afrique du Sud : Revaloriser la mémoire des femmes, des savoirs en résistance*

Aurélien **TROY** (EPHE, CEMAf) : *Hommes clairvoyants, femmes savantes : Compétence, rivalité et lieux de transmission des savoirs liés à l'initiation en pays seereer (Sénégal)*

15H15-16H15 : DISCUSSION

**16H15-16H30 : PAUSE**

**16H30-18H30 : ATELIER 1 (Salle des thèses)**

**SAVOIRS ET MEMOIRES : LA FABRIQUE DES IDENTITES**

**Discutante** : Odile **GOERG** (U. Paris 7, SEDET)

Julien **BONDAZ** (U. Lyon 2, CREA) : *Débroussailler les savoirs. Imaginaire naturaliste et visites scolaires au Musée National du Burkina Faso et au Parc Urbain Bāngr Weogo (Ouagadougou)*

Céline **PAUTHIER** (SEDET) : *La musique guinéenne, porteuse du patrimoine national (1945 à nos jours)*

Abdoulaye **DIALLO** (SEDET) : *Production d'une identité nationale à travers les manuels scolaires en Guinée*

Jean-Luc **MARTINEAU** (SEDET/IFRA, Ibadan) : *1959, une télévision régionale yoruba, projet identitaire et didactique*

18H-18H30 : DISCUSSION

**16H30-18H30 : ATELIER 2 (Salle 247E)**

**SAVOIRS RELIGIEUX, USAGES SOCIAUX ET POLITIQUES CONTEMPORAINS**

**Discutant** : Richard **BANÉGAS** (U. Paris 1, CEMAf)

Abdoulaye **SOUNAYE** (Northwestern University, USA) : *Knowledge Economy and Public Islam: Women and Youth Learning Communities in Contemporary Niger*

Cédric **MAYRARGUE** (CEAN, Bordeaux) : *Quand des acteurs religieux entrent en politique : Constitution, réactivation et circulation de savoirs. (Bénin, 1945 - 2007)*

Marie **BROSSIER** (U. Paris 1, CRPS) : *La 'production performative du savoir' : étude des logiques d'incorporation, de transmission et de légitimation dans la confrérie mouride. Le cas de Cheikh Bethio Thioune et de ses taalibe*

Emmanuelle **OLIVIER** (CRAL-EHESS, Paris) : *Savoir musical, pouvoir religieux et globalisation musulmane à Djenné (Mali)*

18H-18H30 : DISCUSSION

**JEUDI 14 MAI 2009**

**9H30-12H30 : ATELIER 1 (Salle des thèses)**

**CAS D'ECOLE(S) : DU COTE DES ACTEURS**

**Discutante :** Pascale **BARTHÉLÉMY** (ENS-LSH, LARHRA)

Simon **DUTEIL** (U. du Havre, CIRTAI) : *Des enseignants coloniaux producteurs de savoirs : l'exemple de Madagascar 1896-1960*

Céline **LABRUNE-BADIANE** (SEDET, Paris) et Etienne **SMITH** (IEP, CERI, Paris) : *L'étude du "folklore" par les institutrices dans le Bulletin de l'enseignement en AOF (1930/1960)*

Sophie **LEWANDOWSKI** (IRD) : *Nouveaux savoirs, nouveaux réseaux sociaux au Burkina Faso. Quand les apprenants concilient savoirs scolaires et savoirs coutumiers*

10H30-11H : DISCUSSION

**PAUSE : 11H-11H15**

Andrea **CERIANA MAYNERI** (U. de Provence /U. de Turin, Italie) : *La construction du savoir biomédical en République Centrafricaine : la formation des étudiants centrafricains en médecine à travers les stages dans l'intérieur du pays*

Jean-Emile **CHARLIER** (U. catholique de Mons, Belgique) et Djim **DRAMÉ** (Institut d'études islamiques, Dakar) : *La ziyara annuelle de Coké : L'entretien d'une conscience fière et conquérante*

12H05-12H30 : DISCUSSION

**9H30-12H30 : ATELIER 2 (Salle 247E)**

**SAVOIRS, POUVOIRS ET IDENTITES**

**Discutant :** Jean-Pierre **CHRETIEN** (CNRS, CEMAf)

Jacques **GAHAMA** (Kigali Institute of Education, Rwanda) : *Savoirs et pouvoirs dans les anciennes monarchies de l'Afrique des Grands Lacs*

Claude-Hélène **PERROT** (U. Paris 1, CEMAf) : *Savoirs du visible et de l'invisible dans les royaumes akan (Ghana-Côte d'Ivoire)*

Addo **MAHAMANE** (U. de Niamey, Niger) : *Les louanges dans la société hausa : enseignements, renseignements et idéologie politique en Afrique pré-coloniale*

10H30-11H : DISCUSSION

**PAUSE : 11H-11H15**

Toyin **FALOLA** (University of Texas, USA) : *Yoruba and the Production of Knowledge*

Catherine **KROLL** (Sonoma State University, USA) : *Staying Power: Story, Self-Care, and Collective Knowledge in Plaatje's Native Life in South Africa*

12H05-12H30 : DISCUSSION

**DEJEUNER : 12H30-14H15**

**14H15-16H15 : ATELIER 1 (Salle des thèses)**

**SAVOIRS GEOGRAPHIQUES, GEOGRAPHIES DES SAVOIRS**

**Discutant :** Pierre **BOILLEY** (U. Paris 1, CEMAf)

Camille **LEFEBVRE** (CEMAf, Paris 1) : *Les savoirs géographiques au Soudan central (Niger-Nigeria) au XIXe siècle*

Samuel **SANCHEZ** (SEDET, Paris) : *Savoirs géographiques malgaches et européens à Nosy Be au XIXe siècle*

Daouda **GARY-TOUNKARA** (SEDET/AUF-UCAD) : *Les savoirs des migrants de l'Afrique occidentale française*

Michel **GOEH-AKUÉ** (U. de Lomé, Togo) : *Culture et savoirs guin dans l'espace culturel ajatado et au Togo : histoire et impacts*

15H45-16H15 : DISCUSSION

**16H15-16H30 : PAUSE**

**14H15-16H15 : ATELIER 2 (Salle 247E)**

**ADAPTATIONS ET TRANSMISSIONS DES SAVOIRS (1)**

**Discutant :** Didier **NATIVEL** (SEDET, Paris)

Thomas **MOUZARD** (EHESS, Paris) : *Les fabriques de rituels, migrations et identités à Madagascar*

Marie-France **MIFUNE** (EHESS, Paris) : *Rites et performances musicales : le savoir dans le culte du bwiti chez les Fang (Gabon)*

Cécile **DELÉTRÉ** (EHESS, Paris) : *Le savoir des chasseurs yoruba : organisation, transmission, actualisation*

15H45-16H15 : DISCUSSION

**16H15-16H30 : PAUSE**

### **16H30-18H30 : ATELIER 1 (Salle des thèses)**

#### **SAVOIRS ET NORMES**

**Discutante** : Séverine AWENENGO (CNRS, CEMAf, Paris)

Laurent **MANIERE** (SEDET, Inalco, Paris) : *Justice indigène et transformation des règles pénales en AOF (1903-1946)*

Chloé **MAUREL** (IHTP, Paris) : *L'Unesco et la promotion des savoirs en Afrique subsaharienne de 1960 à nos jours*

Pascale **MOITY-MAIZI** (SupAgro, Montpellier) : *Apprentissages et épreuves pour qualifier les savoir-faire et l'artisanat de l'alimentation*

Jean-Emile **CHARLIER** (U. catholique de Mons, Belgique) : *Les universités francophones africaines face au processus de Bologne* (titre provisoire)

18H00-18H30 : DISCUSSION

### **16H30-18H30 : ATELIER 2 (Salle 247E)**

#### **ADAPTATIONS ET TRANSMISSIONS DES SAVOIRS (2)**

**Discutant** : Daouda **GARY-TOUNKARA** (SEDET/AUF-UCAD)

Sarah **ANDRIEU** (U. de Provence, CEMAf) : *Réappropriation et renouvellement des savoirs dans les locaux par les danseurs « tradi-contemporain » au Burkina Faso*

Aïssatou **MBODJ-POUYE** (EHESS, Paris) : *Écrit, médias et circulations culturelles : la transmission de recettes médicinales à la radio au Mali*

Agnès **LAINÉ** (CEMAf) : *Savoirs sur les corps, savoirs incorporés. Transformations d'un mal des os (koloci) à une maladie du sang (drépanocytose) au Mali*

Erika **NIMIS** (U. Laval, Canada) : *Les Yoruba et la diffusion de la photographie commerciale en Afrique de l'Ouest*

18H-18H30 : DISCUSSION

Vendredi 15 mai

### **9H30-11H30 : SEANCE PLENIERE (Salle des thèses)**

#### **INTERMEDIAIRES ET MEDIATEURS DU SAVOIR (2) : DU COTE DES SAVOIRS ACADÉMIQUES**

**Discutante** : Sophie **DULUCQ** (U. de Toulouse Le Mirail)

Gregory **MANN** (Columbia University, USA) : *Knowing the Post-colony: Socialist government, Sources, and the Sociologist's Assistant*

Françoise **RAISON-JOURDE** (Paris 7, SEDET) : *L'enquête de terrain comme lieu de savoir sur l'autre. Madagascar, 1960-1970*

Jean **COPANS** (Paris 5, CEAF) : *Les 'Subalterns Students' ? Enquêteurs, Transcripteurs, Interprètes, Traducteurs de l'ORSTOM-IRD, du CNRS, de l'IFAN, de l'UCAD, du CODESRIA et autres institutions internationales (BM, AFD, UE, FAO) ou non-gouvernementales (ONG)*

Blaise-Jacques **NKENE** (Yaoundé II, Cameroun) : *« Répétitions », « Doxa » ou comment on produit des savoirs académiques clandestins dans les marges universitaires en Afrique subsaharienne. L'expérience des universités camerounaises*

11H-11H30 : DISCUSSION

#### **11H30-11H45 : PAUSE**

**11H45-12H45 : TABLE RONDE DE CLOTURE ANIMÉE PAR Jean-Luc MARTINEAU** (PARIS 7, SEDET/IFRA, IBADAN)

#### **12H45 : BUFFET (SALLE 265 E)**

COMITE SCIENTIFIQUE ET D'ORGANISATION

**Séverine Awenengo-Dalberto**, CNRS, CEMAf

**Pascale Barthélémy**, ENS-LSH, LARHRA

**Daouda Gary-Touunkara**, SEDET, AUF-UCAD

**Jean-Luc Martineau**, SEDET, IFRA Ibadan (Nigeria)

**Didier Nativel**, SEDET

Pour tout renseignement : **Isabelle Nicaise et Sylviane Cheminot**

Laboratoire SEDET, Université Paris Diderot – Paris 7, Case courrier 7017, 75205

PARIS Cedex 13. Téléphone : 01 57 27 72 79 et 01 57 27 72 78 Télécopie : 01 57 27 72

80. [laboratoire.sedet@univ-paris-diderot.fr](mailto:laboratoire.sedet@univ-paris-diderot.fr) ou [colloque-savoirs-afrique.sedet@paris7.jussieu.fr](mailto:colloque-savoirs-afrique.sedet@paris7.jussieu.fr)

*Entrée libre dans la limite des places disponibles.*